

# ROLLER'S

## Multi-Control SL/SLW

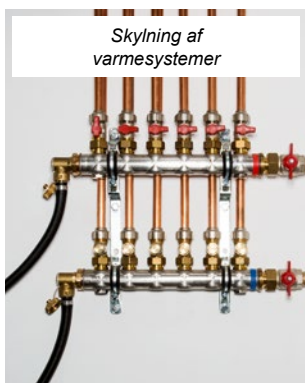


Patent EP 2 816 231  
Patent EP 2 954 960

Tysk kvalitetsprodukt



Skylning af drikkevandsinstallationer



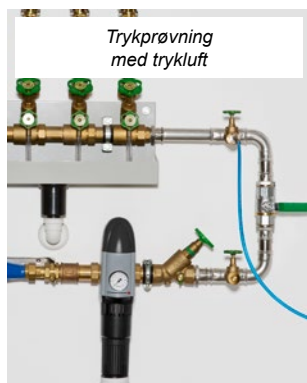
Skylning af varmesystemer



Desinficering af drikkevandsinstallationer



Rensning og konservering af varmesystemer



Trykprøvning med trykluft



Trykprøvning med vand

Effektiv, kompakt, elektronisk skylle- og trykprøvningsenhed med oliefri kompressor. Kun et apparat med mere end 10 automatisk kørende programmer. Skylning og afslamning af rør op til DN 50, Ø 2", med et vandtryk røret op til 1 MPa/10 bar/145 psi, vandtemperatur 5–35° C, vandgennemstrømning op til 5 m<sup>3</sup>/h. Trykprøvning med trykluft op til 0,4 MPa/4 bar/58 psi. Trykprøvning med vand op til 1,8 MPa/18 bar/261 psi. Til reguleret fyldning af beholdere af enhver art med trykluft op til 0,8 MPa/8 bar/116 psi. Drift af trykluftværktøjer med driftstryk op til 0,8 MPa/8 bar/116 psi, sugeseffekt op til 230 NI/min.

- Universel anvendelse**  
 Kun et apparat til skylning med vand eller vand-/luft-blanding, desinficering, rengøring, konservering af rørledningssystemer, til trykprøvning af rørledningssystemer og beholdere med trykluft eller vand fx drikkevandsinstallationer, radiator- og fladevarmesystemer, til trykprøvning af gasinstallationer med trykluft, som trykluftpumpe til reguleret fyldning af beholdere af enhver art med trykluft fx til oppumpning af ekspansionsbeholdere eller dæk og til drift af trykluftværktøjer (patent EP 2 816 231).
- Til udslamning og skylning**  
 Knapper til nem omskiftning af lufttilførslen under skylleprocessen ved rengøring og udslamning af radiator- og fladevarmesystemer med følgende muligheder: (1) uden trykluft, (2) intermitterende trykluft, (3) konstant trykluft.
- Til skylning af drikkevandsinstallationer iht. EN 806-4**  
 Skylning af drikkevandsinstallationer med vand eller med vand-/luft-blanding med intermitterende trykluft iht. EN 806-4:2010 og iht. vejledning "Skylning, desinficering og ibrugtagning af drikkevandsinstallationer" (august 2014) fra det centrale forbund for VVS-installatører i Tyskland (Zentralverband Sanitär Heizung Klima (ZVSHK) Deutschland).
- Til desinficering**  
 Desinfektionsenhet ROLLER'S Inject TW (tilbehør) til desinficering af drikkevandsinstallationer iht. EN 806-4:2010 og iht. vejledning "Skylning, desinficering og ibrugtagning af drikkevandsinstallationer" (august 2014) fra det centrale forbund for VVS-installatører i Tyskland (Zentralverband Sanitär Heizung Klima (ZVSHK) Deutschland) og af andre rørledningssystemer. ROLLER'S Plus TW-D Color, der består af 1 l flaske doseringsopløsning ROLLER'S Plus TW-D til desinfektion af ca. 100 l ledningsvolumen og 20 ml flaske rødt farvestof ROLLER'S Color til farvning af doseringsopløsningen til fylde- og udvaskekontrol og pipette til kontrol af doseringsopløsningens virkning, se side 182. Tilførsel af desinfektionsopløsning uden ekstra doseringspumpe (patent EP 2 954 960).
- Til rengøring og konservering**  
 Rensnings- og konserveringsenhet ROLLER'S Inject H (tilbehør) til at rensning og konservering af varmesystemer. Rengøringsmiddel, til fylde- og udvaskekontrol grønt indfarvet, og korrosionsbeskyttelse, blå indfarvet til fyldekontrol, til ca. 100 l ledningsvolumen, se side 182. Tilførsel af desinfektionsopløsning uden ekstra doseringspumpe (patent EP 2 954 960).
- Til tryk- og tæthedsprøvning med trykluft**  
 Tæthedsprøvning af drikkevandsinstallationer med trykluft iht. vejledning "Tæthedsprøvning af drikkevandsinstallationer med trykluft, inert gas eller vand" (januar 2011) fra det centrale forbund for WS-installatører i Tyskland (Zentralverband Sanitär Heizung Klima (ZVSHK) Deutschland), tæthedsprøvning af gasinstallationer med trykluft efter teknisk regel "DVGW-TRGI 2018, Teknisk regel for gasinstallationer - DVGW arbejdsark G 600" fra DVGW (Deutscher Verein des Gas- und Wasserfaches e. V. Deutschland), og tæthedsprøvning af andre rørledningssystemer og beholdere med trykluft.
- Belastningsprøvning af drikkevandsinstallationer med trykluft iht. vejledning**  
 "Tæthedsprøvning af drikkevandsinstallationer med trykluft, inert gas eller vand" (januar 2011) fra det centrale forbund for VVS-installatører i Tyskland (Zentralverband Sanitär Heizung Klima (ZVSHK) Deutschland), belastningsprøvning af gasinstallationer med trykluft efter teknisk regel "DVGW-TRGI 2018, Teknisk regel for gasinstallationer - DVGW arbejdsark G 600" fra DVGW (Deutscher Verein des Gas- und Wasserfaches e. V. Deutschland), og belastningsprøvning af andre rørledningssystemer og beholdere med trykluft.
- Til tryk- og tæthedsprøvning med vand**  
 ROLLER'S Multi-Control SLW med hydro-pneumatisk vandpumpe til hydrostatisk trykprøvning af drikkevandsinstallationer med vand iht. EN 806-4:2010, prøvningsmetode A, B eller C hhv. prøvningsmetode B, modificeret iht. vejledning "Tæthedsprøvning af drikkevandsinstallationer med trykluft, inert gas eller vand" (januar 2011) fra det centrale forbund for VVS-installatører i Tyskland (Zentralverband Sanitär Heizung Klima (ZVSHK) Deutschland) og til trykprøvning af andre rørledningssystemer og beholdere med vand.
- Til reguleret fyldning af beholdere**  
 Til reguleret fyldning af beholdere af enhver art med trykluft op til 0,8 MPa / 8 bar / 116 psi. Med automatisk frakobling, når det forindstillede lufttryk er nået, fx til dæk.
- Til drift af trykluftværktøjer**  
 Til drift af trykluftværktøjer med driftstryk op til 0,8 MPa/8 bar/116 psi og en sugeseffekt op til 230 NI/min. Indstilleligt lufttryk. Trykluftslange med lynkoblinger NW 7,2 (tilbehør).
- Kompakt skylle- og trykprøvningsenhed med oliefri kompressor. Indtastnings- og styreenhed til automatisk kørsel af skylle- og prøvningsprogrammer og til dokumentation af resultaterne. Integreret trykluftbeholder i stordimensioneret stålramme, sikkerhedsanordninger, der skal forhindre forurening af rømtet pga. tilbageløbende vand, kondensat- og partikelfilter 5 µm. Tilslutningsledning med integreret personbeskyttelseskontakt (PRCD). ROLLER'S Multi-Control SLW derudover med hydro-pneumatisk vandpumpe til hydrostatisk trykprøvning.

# ROLLER'S Multi-Control SL/SLW



## • Indtastnings- og styreenhed

Særlig nem at betjene, menustyret indtastning og styring af skylle- og prøvningsprogrammer på 26 sprog. Fabriksindstillede prøvningskriterier (prøvningskørsler, -tryk, -tider) med enkelt eller konstant ændringsmulighed fra brugerens side fx for at tilpasse dem til de nationale sikkerhedsbestemmelser, regler og forskrifter, der gælder på brugsstedet. Nem betjening ved udsamlning ved hjælp af knap til omskiftning af lufttilførsel under skylleprocessen. Permanent procesovervågning under programkørslen. Formatudvalg til dato, klokkeslæt og udvalg af forskellige måleenheder. Indtastnings- og styreenhed med 3" display med moderne LCD-teknologi, 76 mm billedskærm diagonal, 128 × 64 pixel. Nem at betjene. USB-tilslutning for USB-stik eller printer. Den til enhver tid nyeste softwareversion til indtastnings- og styreenheden kan downloades under [www.albert-roller.de](http://www.albert-roller.de) → Downloads → Software og gemmes via USB-stik.

## • Dokumentation

Resultater fra skylle- og prøvningsprogrammer gemmes på det valgte sprog med angivelse af dato, klokkeslæt og protokolnummer og kan overføres til dokumentation på USB-stik eller printer (ekstraudstyr). Supplement af gemte data som fx kundenavn, projektnummer, kontrollør er mulige på eksterne apparater (fx PC, laptop, tablet-PC, smartphone).

- Kraftfuld, gennemprøvet, vedligeholdelsesfri, oliefri stempelkompressor med krumtapdrev, kondensatormotor 230 V, 50 Hz, 1500 W. Manometer til visning af lufttrykket i trykluftbeholderen. Nød-stop-knap.
- Handy, kompakt, ROLLER'S Multi-Control SL kun 37 kg, ROLLER'S Multi-Control SLW kun 39 kg. Let at transportere vha. pladsbesparende, klapbart bøjlegreb og kørbart stålørstativ med 2 gummibelagte hjul. 2 gummibelagte stillefødder til sikker stand. 2 kroge til opvikling af tilslutningsledningen.
- For at undgå urenheder under transport eller opbevaring kan vandind- og udgange på ROLLER'S Multi-Control lukkes.
- Cover til beskyttelse af maskinen ved transport og opbevaring (tilbehør).
- Gennemsigtig suge-/trykslange 1", med tekstilindlæg, 1,5 m lang, med slange-skrueforbindelser 1", med låse, til skylning, desinficering, rengøring, konservering og til trykprøvning med vand.
- Højtryksslange ½", med tekstilindlæg, 1,5 m lang, med slangeforskrutninger ½", med låse, til trykprøvning med vand med ROLLER'S Multi-Control SLW.
- Trykluftslange 8 mm, 1,5 m lang, med lynkobling DN 5 og skrueforbindelse G ½", til trykprøvning med trykluft.
- Trykluftslange Ø 8 mm, 1,5 m lang, med lynkoblinger DN 5 (stik, bøsning), til gasprøvning med trykluft.
- Forbindelsesslange kompressor/vandtilslutninger, 0,6 m lang, med lynkobling DN 7,2 og slangeforskrutninger 1", dobbeltnippel 1", til udblæsning af vandrester fra ROLLER'S Multi-Control og suge-/trykslanger efter arbejdets afslutning.

Leveringsomfang

Art.nr.

kr.

### ROLLER'S Multi-Control SL sæt

Skylle- og trykprøvningsenhed med indtastnings- og styreenhed, oliefri stempelkompressor med krumtapdrev, kondensatormotor, personbeskyttelseskontakt (PRCD). Låse til vandind- og udgange fra ROLLER'S Multi-Control. 2 stk. suge-/trykslanger 1", 1,5 m lang, med slangeforbindelser 1", med låse, 1 stk. trykluftslange 8 mm, 1,5 m lang, med lynkobling DN 5 og med slangeforskrutning G ½", til trykprøvning med trykluft, forbindelsesslange kompressor/vandtilslutninger, dobbeltnippel 1", mobilt stålørstativ. Uden desinfektionsenhed, uden rengørings- og konserveringsenhed

115610 A220 **24.790,00**

### ROLLER'S Multi-Control SLW sæt

Skylle- og trykprøvningsenhed med indtastnings- og styreenhed, oliefri stempelkompressor med krumtapdrev, kondensatormotor, personbeskyttelseskontakt (PRCD), hydro-pneumatisk vandpumpe. Låse til vandind- og udgange fra ROLLER'S Multi-Control. 2 stk. suge-/trykslange 1", 1,5 m lang, med slangeforskrutning 1", med låse, 1 stk. trykluftslange 8 mm, 1,5 m lang med lynkobling DN 5 og med slangeforskrutning G ½", til trykprøvning med trykluft, 1 stk. højtryksslange ½" 1,5 m lang, med slangeforskrutning ½", med låse, forbindelsesslange kompressor / vandtilslutninger, dobbeltnippel 1", mobil stålørstativ. Uden desinfektionsenhed, uden rengørings- og konserveringsenhed

115611 A220 **31.990,00**

Tilbehør

Masser af tilbehør

se side 182



# ROLLER'S Multi-Control

Tilbehør til ROLLER'S Multi-Control SL / SLW	Art.nr.	kr.
<b>Finfilter med finfilterindsats 90 µm</b> , kan udvaskes, med stor smudsopsamlingsbeholder	115609 A	990,00
<b>Finfilterindsats 90 µm</b> , til finfilter med finfilterindsats 90 µm	043054	320,00
<b>Manometer, p ≤ 6 MPa/60 bar/870 psi</b> , til tryk- og tæthedsprøvning af rørledningssystemer og beholdere op til 6 MPa/60 bar/870 psi.	115140	890,00
<b>Fintskaleret manometer, p ≤ 1,6 MPa/16 bar/232 psi</b> , til tryk- og tæthedsprøvning af rørledningssystemer og beholdere indtil 1,6 MPa/16 bar/232 psi. CL 1,0	115045	640,00
<b>Fintskaleret manometer, p ≤ 250 hPa/250 mbar/3,6 psi</b> , til tryk- og tæthedsprøvning af rørledningssystemer og beholdere indtil 250 hPa/250 mbar/3,6 psi. CL 1,6	047069	1.920,00
<b>Suge-/trykslange Ø 1"</b> , med tekstilindlæg, 1,5 m lang, med slangeskrueforbindelser G 1", med låse, til skylning, desinficering, rengøring, konservering og til trykprøvning med vand.	115633 R	480,00
<b>Dobbeltnippel 1"</b> , til at forbinde 2 suge-/trykslanger og til udblæsning af suge-/trykslanger	045159	83,00
<b>Trykslange Ø 8 mm</b> , 7 m lang, med lynkobling DN 5 og slangetilslutning G ½", til trykprøvning med trykluft	115667 R	520,00
<b>Trykluftslange Ø 8 mm</b> , 1,5 m lang, med lynkobling DN 5 (stik, bøsning), til gastest med trykluft	115747 R	540,00
<b>Højtrykslange ½"</b> , 7 m lang, med skruetilslutning G ½", med låse, til trykprøvning af rørledningssystemer og beholdere med vand	115661 R	1.030,00
<b>Trykslange Ø 14 mm</b> , 1,5 m lang, med lynkoblinger DN 7,2 (stik, bøsning) til tilslutning af trykluftværktøjer	115621 R	500,00
<b>Printer</b> til udskrivning af de gemte resultater fra skylle- og prøvningsprogrammerne, 1 stk. papirrulle, USB-forbindelseskabel, spændingsforsyning/ladeaggregat Ni-Mh 100–240 V, 50–60 Hz, 3 W	115604 A	4.060,00
<b>Papirrulle</b> , pakke med 5 stk. til printer	090015 R	160,00
<b>Kuffert</b> med indlæg, til printer, papirruller og andet tilbehør	115703 A	570,00
<b>ROLLER'S Inject TW</b> , desinfektionsenhed til drikkevandsinstallationer, til tilførsel af doseringsopløsning til desinfektion.	115602 A	2.430,00
<b>ROLLER'S Plus TW-D Color</b> , 1 l flaske doseringsopløsning til desinfektion af ca. 100 l ledningsvolumen, 20 ml flaske rødt farvestof til farvning af doseringsopløsningen til fylde- og udvaskekontrol, pipette til afprøvning af doseringsopløsningens virkning.	115605 A	660,00
<b>Testpinde H<sub>2</sub>O<sub>2</sub> 0–1000 mg/l</b> , pakke med 100 stk., til at kontrollere koncentrationen af desinficeringsopløsningen	091072	570,00
<b>Testpinde H<sub>2</sub>O<sub>2</sub> 0–50 mg/l</b> , pakke med 100 stk., til at kontrollere, at hele desinfektionsopløsningen er skyllet ud efter desinficeringen	091073	570,00
<b>ROLLER'S Inject H</b> , Rengørings- og konserveringsenhed til radiator- og fladvarmesystemer, til tilførsel af rengøringsmiddel og korrosionsbeskyttelse	115612 A	2.430,00
<b>ROLLER'S Plus H-R</b> , 1 l flaske rengøringsmiddel til radiator- og fladvarmesystemer, med grøn farve til fylde- og udvaskningskontrol, til ca. 100 l ledningsvolumen.	115607 A	460,00
<b>ROLLER'S Plus H-K</b> , 1 l flaske korrosionsbeskyttelse, til konservering af radiator- og fladvarmesystemer, med blå farve til fyldekontrol, til ca. 100 l ledningsvolumen	115608 A	490,00
<b>Cover</b> til beskyttelse af maskinen ved transport og opbevaring	115677 A	320,00
<b>Systemkuffert XL-Boxx</b> til slanger	579600 AMP	1.590,00

